H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ



LA PAZ — BOLIVIA

CUADERNOS DE DIFUSION CULTURAL

MAR PARA BOLIVIA

(ASI OPINAN PERIODISTAS DE AMERICA LATINA)

POR

RENATO ORDOÑEZ DEL VILLAR

AÑO I — Nº 1 MARZO 1966

Publicación auspiciada por el Señor Gral. de Brig. ARMANDO ESCOBAR URIA, H. Alcalde Municipal de La Paz.

Publicación dirigida por Alcira Cardona Torrico, Director General de Cultura de la H. Municipalidad de La Paz.

IMPRESO EN BOLIVIA — PRINTED IN BOLIVIA

IMPRESORES "TALLERES GRAFICOS BOLIVIANOS"

La H. Municipalidad de La Paz, se complace en entregar al público este breve folleto en el que se hallan recopiladas algunas opiniones vertidas por representantes de la prensa extranjera, al través de la labor realizada por un periodista, que como todo boliviano, siente por sobre todas las cosas, la necesidad de captar el pensamiento americano sobre el palpitante tema de la defensa de los derechos de Bolivia, por una salida al mar.

La Paz, marzo de 1966.

UNAS PALABRAS.....

Creo que son fundamentos del buen periodismo la claridad de pensamiento y expresión, la veracidad y la equidad.

Creo también que un periodista debe escribir solamente aquello que, en el fondo de su corazón, considera verdadero.

Son dos partes principales del Credo del periodista y por esta razón, aprovechando mi concurrencia en Quito - Ecuador, becado por la O.E.A., a los cursos de perfeccionamiento en periodismo, en el CIESPAL (Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo, para América Latina) tuve la grata ocasión de estrechar vínculos de hermandad latinoamericana con destacados y prestigiosos periodistas, profesores y estudiantes de las ciencias de la información, quiénes con espíritu amplio, con la autoridad de juicio y firmeza en el pensamiento, han expresado a su colega boliviano una palabra valiosa acerca de la mediterraneidad de Bolivia, de esta Patria mia, que con justicia y en forma razonable pido se le reintegre su territorio marítimo perdido en una guerra provocada por Chile.

En los dos meses que estudié en el CIESPAL, todos los colegas en número de 43 representando a las 3 américas, coincidentes en sus declaraciones se pronunciaron de la siguiente manera: MAR PARA BOLIVIA..........!

Renato Ordoñez del Villar

ARGENTINA

"América Latina está trabajando para integrarse y prosperar. Cada uno de sus países es un mosaico de mil problemas. Todos hemos tomado conciencia de que sólo la unión nos proporcionará la fuerza y los recursos necesarios para superarlos. Así pues, no hay problema particular que nos sea ajeno.

"La cuestión de la mediterraneidad boliviana ha acumulado suficientes debates como para que cada uno tenga opinión formada. Pero a esta altura el proceso de América Latina no puede demorarse en polémicas intelectuales ni en controversias estériles. Hay que proceder con un estricto criterio de eficacia. Hay que adecuar las políticas y los intereses particulares a una política de interés común y general. Los problemas deben mirarse con el punto de vista puesto en sus eventuales soluciones.

"Si la mediterraneidad de Bolivia es un problema, busquemos resolverlo equitativamente; conformándolo en términos razonables, no deformándolo. Dejemos de capitalizar los magros dividendos de la discordia y aportemos a una ganancia honesta, en la que ganaremos todos.

"En este sentido, tengo la satisfacción de que la Argentina, se haya acercado al asunto con una iniciativa de acción práctica, cual es la del ofrecimiento a Bolivia de un puerto franco en Barranqueras, que le sirva como salida marítima por medio de la navegación de nuestros rios interiores. Cualquiera fuere el grado en que esta iniciativa contribuya a la solución del problema de Bolivia, es de desear que se concrete como un beneficio para su pueblo".

(Fdo.) Carlos Otero
Periodista Profesional del periódico
"LA NACION" de Buenos Aires

"Creo en la hermandad latinoamericana y en razón de ella tengo la convicción que Bolivia tendrá su salidad al mar. Es la deuda que sus vecinos tenemos para con ella y será justicia repararla".

Alberto Luis Perry
Periodista de Radio "EL MUNDO"
Buenos Aires

"Argentina a expresado ya el derecho que le asiste a Bolivia sobre un puerto marítimo. Yo, como argentino, ratifico esa aspiración de Bolivia".

José Miguel Paez Herrero
Escuela Superior de Periodismo
Mendoza - Argentina

BRASIL

"La salida para el mar que Bolivia reivindica es tan justa que debería ser norma del Derecho Internacional.

"Todos los países deberían estar garantizados por una Ley para una salida para el mar.

"Un país que no tiene este privilegio tiene peligrosamente reducidas sus posibilidades de alcanzar el desarrollo económico.

"Partiendo de estas consideraciones, me adhiero a la causa de Bolivia".

JOSE SALOMAO DAVID AMORIM
Profesor de Técnica de Redacción y Reportaje
en el Curso de Jornalismo de la
Facultad de Filosofía de la Universidad
de Minas Gerais — Belho Horizonte

"Concuerdo con el juicio emitido por el colega José Salomao, en la página anterior, con respecto a reivindicar un puerto marítimo para Bolivia.

"De esta manera, un país que tiene una puerta marítima, respira con vigor la brisa de la libertad".

SANELVA DE VASCONCELOS

Profesor de Periodismo de la Universidad
Católica de Recife — Pernambuco

ECUADOR

"Desde todo punto de vista, la aspiración de Bolivia a tener una salida al mar es absolutamente justa y urgente.

"No se puede condenar a un país al aislamiento ni se le puede cerrar las puertas del mar, so pretexto de legalismos o egoismos territoriales. Negar el derecho al mar que tiene Bolivia, es condenarla al ahogamiento irremediable entre los helados páramos de Los Andes y el infierno verde de la selva.

"Considero un crimen de lesa latinoamericanidad el hecho de oponerse y negarle este derecho fundamental al hermano país boliviano. No es lícita ni legal la posición negativa frente a la mediterraneidad de Bolivia, como no es lícita ni legal tampoco, la pretendida negación del derecho amazónico que tiene mi país, Ecuador.

"Por todo esto, creo que América Latina tiene una deuda capital con Bolivia, la misma que tiene que ser satisfecha en el menor tiempo posible a fin de facilitarle esta oportunidad de desarrollo, a la vez que demostrar, por una vez siquiera, la hermandad latinoamericana".

(Fdo.) José Felix Silva

Profesor de la Escuela de Periodismo
de la Universidad Central de Quito

"BOLIVIA respira con un sólo pulmón, el aire de la selva, le hace falta henchir el otro, con la dilatada brisa marina: le sobra oxígeno pero le falta yodo.

"Es un imperativo de América, reparar una permanente injusticia que afecta al hermano país, encerrado entre montañas, mientras grandes extensiones del litoral sudamericano están sin uso. Que se entablen negociaciones inmediatamente con los países que pueden darle la salida al mar, aunque fuese a trueque de tierras interiores.

"Bolivia no esta sola en el sufrimiento de la injusticia continental: Ecuador es otra víctima de ella; por eso somos solidarios con el anhelo de tu bizarro pueblo".

GONZALO ENDERICA

Profesor de la Escuela de Periodismo de
la Universidad de Guayaquil

"En mayo de este mismo año, tuve la satisfacción de visitar Bolivia, tierra que he sentido profundo cariño como si fuera mi propia Patria. No me había equivocado porque en los 25 días de mi permanencia sentí el mismo calor, el mismo ambiente que mi país. Y lo que yo siento y pienso de BOLIVIA creo que es general en todos los ecuatorianos.

"Con respecto a mi opinión del derecho de salida al mar para Bolivia, debo ratificar lo que expresé en esa gran tierra de Bolivia, que por derecho, por historia, le asiste toda la legalidad, al cual creo todos los de este hemisferio apoyaremos hasta que se cristalice en realidad, para bien de los hermanos bolivianos y para satisfacción de los hombres que amamos la libertad y la democracia".

Ermel de la Cruz
Periodista y Director de "Tribuna" Quito

"Es una injusticia el que se prive a Bolivia de su salida al mar. Su llegada a él no debe tener intermediarios. Debe salir directamente".

Jorge Zaldumbide C.
Jefe de Información y Locutor de Radio Quito

HAITI

"Yo creo que es un deber y una obligación para la América Latina, de conceder a la República hermana de Bolivia, una porción de terreno sobre el Litoral del Pacífico, a fin de permitirle a ese gran país, la construción de un puerto marítimo y un aeropuerto, si es posible también una via férrea, para la plena emancipación de su libertad económica".

Moisé Innocent

Licenciado en Derecho y Redactor
del Periódico "Haití — Journal"

NICARAGUA

"Bolivia, tierra americana, enclavada en el corazón de Los Andes, debe y necesita tender su mirada hacia un horizonte marítimo.

"Que Bolivia llegue al mar es de justicia impostergable.

"Me adhiero a su causa".

Eduardo N. Matus
CATEDRATICO DE LENGUA CASTELLANA DE LA ESCUELA DE PERIODISMO UNIVERSIDAD NACIONAL MANAGUA

PANAMA

"Colega Ordóñez del Villar: Mis mejores deseos son los de que pronto, muy pronto, Chile ceda a las justas aspiraciones del pueblo de Bolivia: Un paso al mar.—

PEDRO BRIN MARTINEZ

Periodista Panameño

LA VERDAD EN EL PROBLEMA MEDITERRANEO DE BOLIVIA

Por Juan Carlos Medina-Chile

Quiero a manera de prólogo hacer algunos alcances antes de comenzar a decir lo que muchos chilenos pensamos sobre el problema de la mediterraneidad de Bolivia. Primeramente, que éstas líneas son escritas desde Ecuador porque en mi patria no podría exponer mi opinión en tan espinudo tema. La falsa democracia de que tanto se hace alarde en Chile, tiene presos o relegados a unos 20 periodistas, algunos de ellos por decir la verdad sobre lo imperioso de una salida al mar para Bolivia. Puedo citar a manera de ejemplo a Raúl González Alfaro, Jefe del Departamento de Informaciones de Radio Portales de Santiago, quien estuvo detenido y convicto por la opinión vertida por uno de sus mejores reporteros, Fidias Acevedo. La Emisora fue clausurada porque se dijo que América entera iba obligar al gobierno chileno a zanjar de una vez por todas el problema boliviano. Esa es la Gran Democracia de que hicimos alarde hace un tiempo. Edesio Alvarado, el más laureado escritor durante el año pasado, debió soportar una reclusión que estuvo a punto de terminar con su vida, perjudicándo-

le enormemente su salud corporal y moral. Solamente manifestó en una nota publicada en la revista "Vistazo" el año pasado, que Chile no tenía fuerzas armadas, y aunque los uniformados dijeron que eso era "traición a la patria", cualquier hijo de vecino puede constatarlo en un desfile militar cualquiera. Podrá reirse a carcajadas al ver como se descomponen los tanques en medio de la calle.

Creo que las nuevas generaciones de chilenos llegaremos a comprender los errores de nuestros antecesores y podamos corregirlos.

Para muchos de nosotros los argumentos de nuestros gobiernos nos llenan de furor cuando quieren hacernos creer que la injusta guerra de 1879 fue solamente "una reinvindicación" (1). Que Chile siempre limitó al norte con el Perú y desde la instauración de la Real Audiencia de Lima de 1542. Que la Audiencia de Charcas de 1559 nació sin puerto y por lo tanto "no rompió la continuidad territorial de Chile". Se ignora sin vergüenza que al nacer la República de Bolivia el 6 de agosto de 1825, inspirada por Bolívar y declarada por el Mariscal José de Sucre, las palabras del Gran Libertador habían resonado para referirse a un puerto para la naciente comunidad. (2) Dijo: "hay tres puertos de los que se puede escoger el mejor, que son el que se llama de Atacama (Cobija), el de Mejillones y el de Loa".

El silencio del Padre de la Patria chilena, Bernardo O'Higgins, cuando fue ocupado Cobija por fuer-

---

(1) Miguel Luis Amunátegui: "La cuestión de límites entre Chile y Bolivia". pp. 125-154 (Santiago-Chile 1863)

(2) Alcides Arguedas: "Historia General de Bolivia. El proceso de la nacionalidad". 1809-1921. (La Paz 1922).

zas bolivianas en 1831, demuestra que se tenía la total seguridad de que se actuaba con propiedad. Y es más. Volviendo en el tiempo, en 1826 el Mariscal Sucre recibe el informe del experto Francisco Burdet O'Connor, el día primero de enero, y de ésta forma queda habilitado el puerto de Cobija. Nadie dijo nada en Chile en aquella ocasión, pero los historiadores de "la nueva ola" ahora nos quieren hacer creer que "fue indulgencia de Bernardo O'Higgins".

Dicen que el territorio era tan chileno que allí había un 93 por ciento de ellos y solamente un 2 por ciento de bolivianos. Es cierto pero para ese ínfimo dos por ciento había un destacamento uniformado y flameaba una bandera que no era la chilena. A nadie se le hubiera ocurrido pensar de que Alemania reclamara para sí el territorio de Osorno y Valdivia en el sur de Chile, por el hecho de que en el siglo pasado en la segunda mitad, había allí solamente ALEMANES. El colonizador de esas regiones Vicente Pérez Rosales lo aclara en su libro "Recuerdos del pasado". (3) El respetable historiador chileno afirma que antes de la guerra del 79 entre Chile y Bolivia, había en el lugar en disputa un 93% de chilenos, un 2% de bolivianos, 1½% de europeos, americanos del norte y del sur 1%; asiáticos y otros 1½%. Este señor historiador de esa época solamente alcanza a un 90%, y bien podría darle el 1% que falta a Bolivia.

Las constituciones de 1828 y 1833 reconocían que los límites de Chile son al sur el Cabo de Hornos y al norte el desierto de Atacama. Aclaran las cartas fundamentales citadas que "hasta" el "despoblado de

(3) Vicente Pérez Rosales: "Recuerdos del pasado". (fines del siglo XIX) Santiago.

Atacama" (4). Más adelante podemos leer: "al Este con la Cordillera de Los Andes y al Oeste con el Océano Pacífico". Nadie puede pensar que limita INCLUIDO LOS ANDES O EL PACIFICO, como quieren creer que sucedía hacer con el Desierto de Atacama. Incluído pero hasta cierto punto.

La geografía política y geográfica de Bolivia desde 1835 considera a Cobija como "un distrito litoral", demostrando concretamente que Chile no limitaba al norte con el Perú. Algo concreto que los destacamentos bolivianos en el lugar no pueden pedir.

El Gobernador de Copiapó en 1835 Juan Melgarejo informa alarmado el intenso contrabando que se realizaba "en el despoblado de Atacama" (5). Vale hacer notar que Copiapó está mucho más al sur de Cobija. ¿Contrabando dentro del territorio chileno?. Resulta extraño que el GOBERNADOR de Cobija no hubiera informado de ello, si el lugar era chileno como quieren hacernos creer. Es seguro que pronto tendremos un axioma satisfactorio para éste enigma.

Cabe preguntarse también qué hacían en Cobija y más al norte un 93% de chilenos. La respuesta la dán las guaneras existentes. La prueba de que nunca se pensó en aquella época que el territorio "del despoblado de Atacama" era chileno, lo demuestra la órden gubernamental de 1842 de "mandar una comisión exploradora a examinar el litoral comprendido entre el puerto de Coquimbo y el Morro de Mejillones, con

---

(4) Constituciones políticas de Chile-1828 y 1833 modificadas posteriormente.

(5) Miguel Luis Amunátegui: "La cuestión de límites entre Chile y Bolivia" Santiago 1863.

el fin de descubrir **si en el territorio de la república existían algunas guaneras".**

A pesar de tenerse cabal conocimiento del verdadero propietario de las guaneras los ánimos expansionistas que atravesaban una crisis económica grave, expidieron una ley por la cual se declara propiedad chilena las guaneras existentes desde el sur de la Bahia de Mejillones. A pesar de existir destacamento boliviano cerca de allí. El gobierno boliviano pidió de inmediato que se derogara tal mandato o fuera modificado. Nunca fue oído hasta que en el mes de junio de 1863 el congreso autorizaba declarar la guerra a Chile para recuperar el territorio usurpado por una ley. La Escuadra Española en el Pacífico obligó a los países en peligro olvidaran sus disferencias para defenderse del enemigo común en esos momentos. Dentro de éste estado de cosas el Dictador Melgarejo acogió la invitación de estudiar y concluir el problema. El 10 de agosto de 1866 el gobierno de Chile reconocía en su misma capital de Santiago, que el territorio en disputa no le pertenece. A tal punto que se acordó por medio del tratado, que las dos naciones se repartirían por partes iguales el producto de las guaneras explotadas por capitales chilenos. Resulta un tanto extraño que hicieran tantas concesiones, si como dicen ahora, el lugar y los yacimientos siempre fueron chilenos. (6)

Después de firmado el referido tratado las relaciones chileno - bolivianas alcanzaron un excelente tono cuando el gobierno boliviano solicitó al presiden-

---

(6) Correspondencia del Ministerio de Relaciones Exteriores con el gobierno de Bolivia-1855 a 1866. (Archivo Nacional de Santiago Chile).

te José Joaquín Pérez, el envío de tropas para resguardar las guaneras del ataque español. En el mismo tono de cordial diplomácia el mandatario chileno aceptó a la vez que solicitaba que las guarniciones bolivianas estuvieran al tanto para evitar obstáculos. (7)

A la caída del Dictador Melgarejo nuevos roces se hicieron sentir cuando el Congreso en pleno anuló todos los actos de su administración, incluyendo por supuesto los internacionales. Cuando Chile pudo reclamar lo que ahora dicen que siempre fue suyo, no lo hizo. ¿Por qué?

En 1874 el gobierno chileno solicitó y obtuvo una modificación al convenio suscrito con Melgarejo anulado solamente para los efectos internos de Bolivia. Consigue una exoneración de impuestos a las guaneras durante 25 años, a cambio de mantener como límite el paralelo 24. Es notable como se quita incluso el 50% de la producción al país dueño de los yacimientos. Bolivia se dió cuenta de su error cuando en los meses venideros toma el gobierno el general Hilarión Daza, quien en 1878 dispone por medio de una ley aprobada por el congreso, el impuesto de 10 centavos por quintal de Salitre. No hay que olvidar lo leonino el acuerdo anterior. Para el gobierno de Chile eso equivale a pie de guerra por cuanto se violaba un tratado legal. Apoyándose en ese solo argumento ordena la invasión del territorio boliviano por el coronel Emilio Sotomayor. Invasión que tiene móviles concretamente comerciales y no de "reinvindicación" como arguyen (8).

---

(7) Misma cita.
(8) Gonzalo Bulnes: "Guerra del Pacífico", vol I p. 32 (Santiago Chile 1855)

La desgraciada guerra sólo enemistó a los pueblos que se destrozaron sin saber por qué. Los intereses mercantilistas fueron más importantes que las vidas de hombres del pueblo. Sólo ellos murieron defendiendo algo que nunca disfrutaron. Ningún político de mucha oratoria para pedir la guerra porque a él le interesaba; ningún accionista, ningún comerciante: sólo los pobres "rotos" empujados por el odio chauvinista que aun impera desde la educación elemental en todo Chile. ¿Sabemos los chilenos realmente por qué se nos enseña a odiar a Bolivia? Nos dicen: "porque ese país nos quizo arrebatar en 1879 parte de nuestro territorio, yacimientos que eran trabajados con el sudor y san gre de los chilenos. Si hubieramos entregado las guaneras el país habría perecido". Y no recuerdan que otro país, tan humano como nosotros, quedó encerrado en las alturas y condenado a buscar su alivio económico entre las águilas.

15 años después de terminada la guerra en 1895 el gobierno chileno se compromete a torgar una salida al mar a Bolivia, construir un ferrocarril de Arica a La Paz, y la entrega de dinero en efectivo como indemnización por el territorio anexado. El resentimiento latente impidió que los dos países llegaran a un acuerdo. Recién el 20 de octubre de 1904 se firma un trado definitivo de paz donde no hace falta decir quien lleva la mejor parte.

Hay otros tantos cientos de antecedentes que podrían ser citados para reforzar las pruebas de la mentira conque se nos está intoxicando en Chile. Las mantanzas de soldados de ambas partes podrían ser uno de esos antecedentes. Los asesinatos cometidos por mis compatriotas en las aldeas indígenas. Aborígenes que murieron sin saber quién los asesinaban y

POR QUE. Es triste para las nuevas generaciones de chilenos escudriñar en la historia. Es triste comprobar mentiras que nosotros tuvimos por preclaras verdades. Más triste aún es encontrarse con fabricantes de historia que todo lo disfrazan, lo endiosan según su sueldo. Los mismos que impulsaron la guerra entre dos pueblos iguales, fueron los que más tarde ordenaron las matanzas de obreros en esos mismos lugares: las salitreras. Miles de trabajadores murieron por pedir unos centavos más de sueldo, y miles de obreros y "pobres rotos" siguen muriendo por un pedazo de pan, igual que sus hermanos bolivianos durante la triste guerra: por defender su pedazo de pan.

Sé que a los chilenos nos dá verguenza ver como un presidente argentino ofrece y dá una salida al mar a Bolivia. Que los chilenos revisemos nuestras conciencias y recordemos siempre a Bolívar.

JUAN CARLOS MEDINA
Periodista - Chile

América Latina está trabajando para integrarse y prosperar. Cada uno de sus países es un mosaico de mil problemas. Todos hemos tomado conciencia de que sólo la unión nos proporcionará la fuerza y los recursos necesarios para superarlos. Así, pues, no hay problema particular que nos sea ajeno.

La cuestión de la mediterraneidad boliviana ha acumulado suficientes debates como para que cada uno tenga opinión formada. Pero a esta altura el proceso de América Latina no puede demorarse en polé-

---

(9) Jaime Eyzaguirre: "Chile y Bolivia. Esquema de un proceso diplomático". Santiago 1963.

micas intelectuales ni en controversias estériles. Hay que proceder con un estricto criterio de eficacia. Hay que adecuar las políticasy los intereses particulares a una política de interés común y general. Los problemas deben mirarse con el punto de vista puesto en sus eventuales soluciones.

Si la mediterraneidad de Bolivia es un problema, busquemos resolverlo equitativamente; conformándolo en términos razonables, no deformándolo. Dejemosos de capitalizar los magros dividendos de la discordia y aportemos a una ganancia honesta, en la que ganaremos todos.

En este sentido, tengo la satisfacción de que la Argentina se haya acercado al asunto con una iniciativa de acción práctica, cual es la del ofrecimiento a Bolivia de un puerto franco en Barranqueras, que le sirva como salida marítima por medio de la navegación de nuestros ríos interiores. Cualquiera fuere el grado en que esta iniciativa contribuya a la solución del problema de Bolivia, es de desear que se concrete como un beneficio para su pueblo.

Carlos Otero

ESTA PUBLICACION SE TERMINO
DE IMPRIMIR EL DIA 23 DE MARZO DE 1966 EN "TALLERES GRAFICOS BOLIVIANOS", EN DOS
MIL EJEMPLARES, EN PAPEL
OBRA DE 60 Gr. Y CARATULA EN CARTULINA A
DOS COLORES.